



APRUEBA CONVENIO DE COOPERACIÓN SUSCRITO CON TARJETA INTERNACIONAL DEL ESTUDIANTE EN EL MARCO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA TARJETA JOVEN.

RESOLUCIÓN EXENTA Nº 1992

SANTIAGO, 28 JUN 2016

VISTOS: HOY SE RESOLVIO LO QUE SIGLE

Lo dispuesto en la Ley Nº 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud; en el D.F.L. Nº 1, de 30 de enero de 1992, del Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social, que fija estructura interna del Instituto Nacional de la Juventud; en la Ley Nº 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en el Decreto Supremo Nº 07 de febrero de 2016, en la Resolución Exenta Nº 461 de 12 de abril de 2012 y en la Resolución Exenta Nº 1291 de 2013, todas del Instituto Nacional de la Juventud, en la Resolución Nº 1600 del 2008 de la Contraloría General de la República; y demás antecedentes tenidos a la vista.

CONSIDERANDO:

1º Que el Instituto Nacional de la Juventud se encuentra desarrollando un Programa de Empoderamiento e Inclusión de Jóvenes, denominado Tarjeta Joven, que entrega beneficios a jóvenes de nuestro país que adquieran la Tarjeta Joven del Instituto Nacional de la Juventud.

2º Que, en el marco del desarrollo del programa citado, con fecha 06 de junio de 2016, se suscribió un Convenio de Cooperación que estableció una serie de obligaciones entre el Instituto Nacional de la Juventud TARJETA INTERNACIONAL DEL ESTUDIANTE.

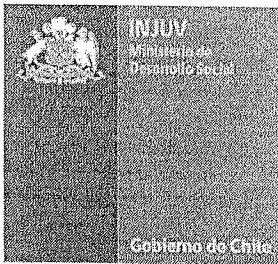
3º Que mediante la Resolución Exenta Nº 461 de 12 de abril de 2012 el Instituto Nacional de la Juventud aprobó las cláusulas de aplicación general para este tipo de Convenios, denominadas "Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven", las cuales se entienden incorporadas al convenio suscrito por las partes.

4º Que, mediante la Resolución Exenta Nº 1291 de 01 de agosto de 2013, de este Servicio, se aprobó el procedimiento para la Gestión de Convenios Tarjeta Joven.

5º Que, estando dentro de las facultades que me otorga la Ley 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud, y el D.F.L. Nº 01 del 30 de enero de 1992 del Ministerio de Desarrollo Social, que fija la estructura interna del Servicio.

RESUELVO:

1º **APRUEBASE** el convenio de colaboración suscrito con TARJETA INTERNACIONAL DEL ESTUDIANTE cuyo tenor es el siguiente:



I. COMPARECENCIA:

a) Instituto Nacional de la Juventud.

Institución contratante		R.U.T.	Domicilio
Instituto Nacional de la Juventud (INJUV)		60.110.000-2	Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana.
Representante		Cargo	R.U.T.
Nicolás Farfán Cerda		Director Nacional	15.698.511-2
Título de la representación	Decreto Supremo N° 07, de fecha 01 de Febrero de 2016, del Ministerio de Desarrollo Social.		

b) Comerciante.

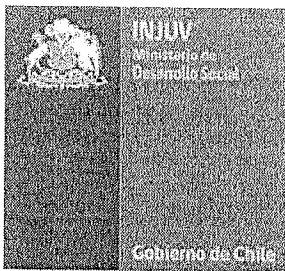
Contraparte		Nombre Fantasía	R.U.T.
Asoc. Chilena de Albergues Turísticos Juveniles		HI Chile	71.511.400-3
Domicilio (calle, N°, comuna, región)		Inicio Activ. SII	Giro Comercial
Cienfuegos # 151, Santiago		01-01-1993	Residenciales

Representante (si corresponde)		R.U.T.	Calidad o Cargo	Instrumento
Fernando Cruz Lagos		4.878.720-7	Representante Legal	Escritura constitución social
Fecha instrumento	Ministro de Fe (notaría y ciudad)		Inscripción Reg. Comercio	

Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)		
HI Chile lleva más de 30 años ayudando a los estudiantes y jóvenes a descubrir el mundo, entregándoles un sinfín de beneficios, tanto en Chile como en el mundo entero. La gama de estos beneficios contempla comida, deporte, educación, tiempo libre, viajes, servicios y belleza.		
Teléfono(s) contacto	Correo electrónico	Página Web
26718532	contacto@isic.cl	WWW.HOSTELCIENFUEGOS.CL www.isic.cl
Facebook: www.facebook.com/isic.chile www.facebook.com/HostelCienfuegos		

II. SISTEMA DEL CONVENIO:

Beneficio(s) ofrecido(s) a titulares de Tarjeta Joven (% de Descuento u otro)
<ul style="list-style-type: none"> • 20% de descuento en la compra de la Tarjeta Isic Estudiante para todo beneficiario de Tarjeta Joven. • 15% de descuento en hospedaje en Hostel Cinfuegos (Cienfuegos # 151, Santiago, Región Metropolitana).
Productos o Servicios adheridos al convenio
<ul style="list-style-type: none"> • 20% de descuento en la compra de la Tarjeta Isic Estudiante para todo beneficiario de Tarjeta Joven. • 15% de descuento en hospedaje en Hostel Cinfuegos (Cienfuegos # 151, Santiago).
Promociones especiales



Días y horarios de vigencia del (los) beneficio(s)

De lunes a sábado de 9.00 a 20.00 hrs

III. Vigencia del Convenio:

Inicio Vigencia del Convenio

El presente convenio, así como toda eventual modificación al mismo, entrará a regir una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo de aprobación efectuado por el INJUV.

Duración del Convenio

1 año

Condiciones renovación Convenio

Renovación automática, por igual periodo de tiempo

Al presente contrato se entienden incorporadas las **"Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven"**, establecidas por el Instituto Nacional de la Juventud, aprobadas mediante **Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012**, así como las modificaciones posteriores que se realicen a éstas en atención a requerimientos del Servicio y/o del Estado de Chile, las cuales se entenderán formar parte de este contrato para todos los efectos legales.

La Resolución Exenta Aprobatoria del presente convenio, será publicada en el Portal de Gobierno Transparente del INJUV, de conformidad a la Ley N° 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública, conteniendo un enlace a la página de Beneficios Tarjeta Joven.

El presente contrato se otorga y suscribe en **tres** ejemplares de igual data y tenor, quedando dos en poder del Instituto Nacional de la Juventud y uno en poder de la otra parte.

Existe firma de ambas partes.

2º ANÓTESE el número y fecha de la presente resolución en las copias del Convenio objeto de la misma, para constancia.

3º DÉJESE constancia que la presente resolución no implica egresos del presupuesto institucional.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE EN EL PORTAL DE TRANSPARENCIA Y ARCHÍVESE



**NICOLAS FARFÁN CERDA
DIRECTOR NACIONAL
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**



V.B. Departamento Asesoría Jurídica
Distribución



LO QUE TRANSCRIBO A UD. PARA SU CONOCIMIENTO

JOSE ANTONIO SILVA-MONTTI

- A TARJETA INTERNACIONAL DEL ESTUDIANTE
- DIRECCIÓN NACIONAL.
- DEPARTAMENTO DE ASSES...